

Zeitschrift: IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen
Band: 26 (1966)

Vorwort

Autor: Cosandey, Maurice

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Préface

Le Professeur F. Stüßi a fêté le 3 janvier 1966 son 65^e anniversaire. Pour manifester la gratitude de l'Association Internationale des Ponts et Charpentes à celui qui a assuré avec la plus grande compétence et un dévouement inlassable la charge parfois ingrate de Président pendant 16 ans, le Bureau de l'AIPC a décidé de souligner cette date par la publication d'un volume des «Mémoires» contenant des contributions écrites par des membres représentant les divers Groupes nationaux de l'AIPC.

Les invitations correspondantes ont été adressées par le Bureau, sur proposition faite par une commission formée de MM. H. Beer, P. Dubas, H. Louis et H. Rüschi. Le Bureau tient à remercier très vivement ceux qui ont bien voulu collaborer à ce volume d'hommage.

Le Secrétariat Général de l'AIPC

Deux événements importants ont marqué, en 1966, la vie du Président Fritz Stüßi :

La transmission de sa charge de professeur de statique et de constructions métalliques à l'Ecole Polytechnique Fédérale à Monsieur Pierre Dubas, Docteur ès sciences techniques,

sa nomination de Président d'honneur de notre Association.

Le premier événement coïncide avec la célébration de son 65^e anniversaire.

Quitter une charge capitale, sans obligation légale, en pleine force physique et intellectuelle pour se consacrer à la poursuite d'une œuvre déjà considérable est une marque de haute sagesse qui illustre parfaitement le caractère de l'homme. Epris de perfection, intransigeant sur les principes fondamentaux, le Professeur Stüßi a droit à une double reconnaissance : celle de ses étudiants auxquels il a su insuffler l'amour de la rigueur scientifique et de la probité

IV

professionnelle et celle de l'Association Internationale des Ponts et Charpentes à laquelle il a consacré une partie de ses meilleures forces. Digne successeur des Présidents Professeur Dr A. Rohn, et Professeur Dr Ch. Andreae, le Professeur Stüßi a, au cours d'un mandat de 16 ans, marqué notre Association de sa puissante personnalité. Le développement exponentiel des problèmes relatifs aux structures des ponts et charpentes exige une collaboration internationale toujours plus étroite. Par son activité de synthèse et la qualité de ses membres répartis sur l'ensemble du globe, l'Association Internationale des Ponts et Charpentes est appelée à jouer un rôle toujours plus éminent. C'est le mérite du Professeur Stüßi de l'avoir conduite de telle manière qu'elle puisse effectivement atteindre les objectifs visés.

Le Président de l'AIPC: Prof. *Maurice Cosandey*

Directeur de l'Ecole Polytechnique
de l'Université de Lausanne

Zurich, en mars 1967.

Vorwort

Herr Professor F. Stüßi hat am 3. Januar 1966 seinen 65. Geburtstag gefeiert. Um seine Dankbarkeit gegenüber dem Jubilar auszudrücken, der zielbewußt und unermüdlich für die Vereinigung gewirkt hat und während 16 Jahren das manchmal undankbare Amt des Präsidenten innehatte, hat der Vorstand beschlossen, dieses Ereignis durch die Herausgabe dieser Festschrift mit Beiträgen von Vertretern verschiedener Nationaler Gruppen der IVBH zu würdigen.

Die Einladungen erfolgten durch den Vorstand auf Vorschlag einer Kommission, gebildet aus den Herren Professor H. Beer, Professor P. Dubas, Professor H. Louis, Professor H. Rüschi. Der Vorstand möchte hiemit allen Autoren, die an der Herausgabe dieses Bandes mitgearbeitet haben, bestens danken.

Das Generalsekretariat der IVBH

Zwei wichtige Ereignisse haben im Jahre 1966 das Leben von Präsident F. Stüßi bestimmt:

Die Übergabe des Lehrstuhles für Baustatik und Stahlbau an der Eidgenössischen Technischen Hochschule an Herrn Dr. sc. techn. Pierre Dubas und seine Ernennung zum Ehrenpräsidenten unserer Vereinigung.

Das erste Ereignis fiel mit seinem 65. Geburtstag zusammen.

Ein wichtiges Amt im Vollbesitz körperlicher und geistiger Kräfte freiwillig aufzugeben, um sich der Weiterführung eines schon bedeutenden Lebenswerks zu widmen, zeugt von großer Weisheit, die den Charakter des Jubilars bestens auszeichnet. Als ein Wissenschaftler, der das Vollkommene anstrebt und sich für die Beachtung der Grundprinzipien einsetzt, verdient Herr Prof. Stüßi doppelte Anerkennung: jene seiner Schüler, bei denen er die Liebe zur wissenschaftlichen Genauigkeit und zum Berufsethos geweckt hat, und jene der

VI

Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau, der er einen Teil seiner besten Kräfte widmete. Als würdiger Nachfolger der Präsidenten Prof. Dr. A. Rohn und Prof. Dr. Ch. Andreae hat Herr Prof. Stüßi während seiner 16jährigen Amtszeit unsere Vereinigung durch seine starke Persönlichkeit gekennzeichnet. Die rasche Entwicklung im Brücken- und Hochbau verlangt eine immer engere Zusammenarbeit auf internationaler Ebene. Wegen ihrer zusammenfassenden Tätigkeit und der Fähigkeiten ihrer über die ganze Welt verstreuten Mitglieder ist die Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau dazu bestimmt, eine an Wichtigkeit stets zunehmende Rolle zu spielen. Es ist das Verdienst von Herrn Prof. Stüßi, sie so geleitet zu haben, daß sie das gesetzte Ziel tatsächlich erreichen kann.

Der Präsident der IVBH: Prof. *Maurice Cosandey*

Direktor der Technischen Hochschule
der Universität Lausanne

Zürich, im März 1967.

Preface

Professor F. Stüßi celebrated his 65th birthday on January 3, 1966. In order to express its gratitude to Prof. Stüßi, who has idealistically and tirelessly devoted himself to the Association and over a period of 16 years occupied the often thankless office of President, the Executive Committee has decided to commemorate this occasion by putting out this volume containing contributions from representatives of different National Groups of IABSE.

The corresponding invitations have been made by the Executive Committee at the instigation of a commission made up of Prof. H. Beer, Prof. P. Dubas, Prof. H. Louis, Prof. H. Rüschi. The Executive Committee would on this occasion like to thank all the contributors who have participated in the issuance of this volume.

The General Secretariat of IABSE

Two important events marked the life of President F. Stüßi in the course of the year 1966: the turning over of the professorship for statics and steel construction at the Swiss Federal Institute of Technology to Dr. Pierre Dubas, and his nomination as Honorary President of our Association.

The first event coincided with his 65th birthday.

To give up voluntarily an important office while still in the physical and intellectual prime of life in order to devote oneself to the continuance of an already rich career is a sign of great wisdom, a quality of character with which this man is abundantly endowed. As a man of science who strives for perfection and who insists on respect for fundamental principles, Prof. Stüßi deserves double recognition: that of his pupils, in whom he inspired a love for scientific precision and for professional ethics, and that of the International Association for Bridge and Structural Engineering, to which he dedicated some of his best energy. As a worthy successor to Presidents Rohn and Andrae, Prof. Stüßi,

VIII

during his 16 years of office, set the stamp of his vigorous personality on our Association. The rapid developments taking place in the field of bridge and structural engineering are calling for an ever closer cooperation on the international plane. Owing to its comprehensive activity and the capabilities of its members, who are scattered all over the world, the International Association for Bridge and Structural Engineering is destined to play an increasingly important role. It is to the credit of Prof. Stüßi that he has directed the affairs of the Association in such a way that it can in fact achieve its high aims.

The President of the IABSE: Prof. *Maurice Cosandey*

Director of the Institute of Technology
of the University of Lausanne

Zurich, March 1967.